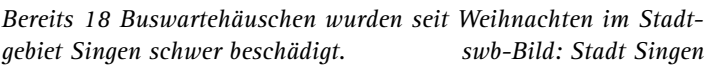


Hilzingen

Kinderkleidung für den Frühling



se daran, den oder die Täter zu ermitteln und setzen nun eine Belohnung von 1.000 Euro für sachdienliche Hinweise aus, die zur Ergreifung der oder des Täter(s) führen.

Wer also zu den Zerstörungen Angaben machen kann und etwas gesehen hat, der sollte sich entweder direkt an die Stadtwerke (Telefon 07731/85420) oder an die Polizeidienststelle Singen (07731/ 888-0) wenden. Alle Angaben werden diskret behandelt.

redaktion@wochenblatt.net

redaktion@wochenblatt.net

Die Fraueninitiative Hilzingen veranstaltet einen Tauschmarkt am Freitag, 2. und Samstag, 3. März, in der Hegauhalle Hilzingen. Die Nummern können am Montag, 19., und Dienstag, 20. Februar, ab 8 Uhr erfragt werden bei: V. Jentner, 07731/64847 R. Springmann, 07731/65840. Annahme ist am Freitag, 2. März, von 14 bis 16 Uhr. Angenommen wird Frühjahrssommerbekleidung von Größe 56 bis 176 sowie Umstandsmode, Babyausstattung, Kinderwagen und Spielzeug. Es werden nur Artikel angenommen, die bereits mit Preis, Größe und einer ausgegebenen Nummer ausgezeichnet sind. Verkauf ist am Samstag, 3. März, von 10 bis 11.30 Uhr. Schwangere gegen Vorlage des Mutterpasses ab 9.30 Uhr. Rückgabe der nicht verkauften Artikel und Auszahlung von 15.30 bis 16 Uhr. Nicht abgeholte Gegenstände und Beträge werden gespendet. Zehn Prozent des Umsatzes gehen an einen gemeinnützigen Zweck.

redaktion@wochenblatt.net

Die vierte, närrische Auflage des Hegau-Umzugs startet am Fasnetsunntig, 11. Februar, um 13.30 Uhr Im Rohmen in Mühlhausen bei den Käfersiedern. Mit dabei sind Narrenvereine, Musiker, Vereine und Gruppen aus Schlatt unter Krähen, Hausen an der Aach und Mühlhausen. swb-Bild: of

Gottmadingen

Ausfahrt nach Ravensburg

FöKuHei geht auch 2018 wieder auf Tour

2018 beginnt für den FöKuHei mit einer Bustour am Sonntag, 25. Februar um 9.30 Uhr. Erstes Ziel ist das Kunstmuseum in Ravensburg, wo die Ausstellung »Das Rauschen der Farben

– Bilder und Objekte des Künstlers Karl Schmidt-Rottluff« be-
sichtigt wird. Zweites Ziel ist
das Archäologische Landesmu-
seum Konstanz. Um 17 Uhr
geht es auf den Rückweg. Der

Kostenbeitrag liegt bei 45,- € (Fahrt + Eintritte + Führungen), Mitglieder 40,-€. Anmeldungen ab sofort über www.foekuehei-gottmadingen.de oder unter bgassner.architekt@web.de.

Gottmadingen

Singen

Wichtige Punkte für Ligaerhalt

Zum 13. Spieltag empfingen die Singener Sportkegler den drittplatzierten KC Schrezeheim. Der Aufsteiger konnte in der bisherigen Saison aufgrund von diversen Neuzugängen mit erstklassigen Ergebnissen überzeugen und sogar zeitweise die Tabellenführung übernehmen. Im Spiel über sechs Bahnen konnte das Singener Starttrio die Weichen auf Sieg stellen. Daniel Schmid gewann hierbei mit 593:556 Kegeln gegen Fabian Lutz, Jürgen Ruch stand ihm hierbei mit starken 590 Kegeln in nichts nach (Szautner 531 Kegel). Moritz Walz musste Kontrahent Kai Hornung mit 537:559 Kegeln den Vortritt lassen. Die Schlusspaarung betrat somit mit einem Vorsprung von 74 Kegeln die Bahnen. Ke-

vin Köcher gewann mit 574:533 gegen Srdan Sokac und auch Christian Maier überzeugte mit 578 Kegeln (Böhm 540 Kegeln). Fabian Schmid und der eingewechselte Roland Merk erspielten gemeinsam 550 Kegeln und verloren knapp gegen Thomas Schweier (563 Kegeln). Nach Addition der zwei Mannschaftspunkte für das höhere Gesamtergebnis ergab sich ein 6:2 Erfolg für die Hausherren.

redaktion@wochenblatt.net

WOCHENBLATT seit 1967

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 50 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST**
KOMBINATION LOKALER
WOCHENZEITUNGEN IN
SÜDWEST - HERTZBERG

BVDA
BUNDSTÄNDIG
DEUTSCHER
ANZEIGENTRÄGER

AD A
AUFLAGEN
KONTROLLE
BEI
ANDEREN
BLÄTTER
BUNDESVEREIN

Gold für Chiara Hirt

Bei den offenen Meisterschaften der Frauen und Mädchen im Ringen in Hessen konnte Chiara Hirt vom KSV Gottmadingen in der Gewichtsklasse bis 49 kg die Goldmedaille gewinnen.

In der nordisch ausgetragenen Gewichtsklasse setzte sie sich souverän durch. Gegen alle vier Kontrahentinnen schaffte sie einen Schultersieg. Über den Sieg im ersten Kampf gegen Annabelle Dosner aus Daxlanden, gegen die sie an der deutschen Meisterschaft noch verloren hatte, freute sich Chiara besonders.

Im letzten Kampf wurde es dann noch einmal spannend, doch in der vierten Minute beim Stand von 10:6 gelang ihr auch hier der Schultersieg und damit der Gewinn der Goldmedaille.

Chiara Hirt bestritt nun bereits das dritte Turnier in diesem Jahr und zeigte durchweg starke Kämpfe. Diesmal reichte es zu Gold und das hat sie sich mit viel Trainingsaufwand hart erarbeitet. Auch Das Trainerteam des KSV ist stolz auf die starke Ringerin in den Reihen des KSV Gottmadingen.

redaktion@wochenblatt.net

DANCE MASTERS! Best of Irish Dance

Irischer Stepptanz in Perfektion

22.03. Talwiesenhallen Rielasingen-Worblingen

Furiöse, leichtfüßige Tanzleiden-schaft! Eine Auswahl der weltweit besten irischen Stepptänzer wirbelt und „clickt“ in atemberaubendem Tempo über die Bühne. Dazu großartige Live-Musik und irisches Lebensgefühl pur, gespielt von der allabendlich gefeierten Band. Entlang einer fesselnden Love-Story erleben Sie das Beste aus über 200 Jahren irischer Musik- und Stepptanzgeschichte!



Jetzt die besten Plätze sichern!

Tickets erhältlich im Reisebüro Bühler, beim Südkurier und an allen bekannten VVK-Stellen sowie versandkostenfrei unter ☎ 0365 - 54 81 830 und www.bestofirishdance.de

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Hohentwieler Bergkraxler

die deftige Aufschnittwurst –
herzhaft gewürzt
100 g

1,20

Wienerle

knackig frisch
100 g

1,10

Iss-Leicht-Lyoner

weil das Leben schon schwer genug ist /
50 % / fettreduziert
100 g

1,10

Fleischwurst

im Ring oder geschnitten für Salat
100 g

0,89

5-Minuten-Pfanne

in verschiedenen Sorten /
so viel Zeit muss fürs Essen sein
100 g

1,00

Rinder-Spickbraten

Traditionsgericht aus der Rinderrolle
100 g

1,39

Rumpsteak

geht schnell – schmeckt gut
100 g

2,79

Blut- und Leberwüistle

hat was mit der Entstehung von
Fasnacht zu tun
100 g

0,78

Handwerkstradition
seit 1907

Hertrich Hoorig isch de sell *Hertrich*





DENZEL
METZGEREI

SEIT 1907

SCHWARZWALDSTRASSE 22
TELEFON 07731/62433

WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

Dienstag ist Hähnchentag					
AKTION AKTION AKTION Hähnchenkeulen saftig und mager		für die lustigen Tage fix und fertig im Darm: Gulaschsuppe, Erbsensuppe, Kartoffelsuppe, Linsensuppe, Chili con Carne, Kürbissuppe		DA SCHLAGEN WIR ZU Schweinekotelett zart und saftig	
100 g € 0,59				100 g € 0,69	
die beliebte Vesperwurst Krakauer oder Käsekrakauer		die saugen richtig Landjäger hart oder weich, wie es beliebt		täglich frisch aus unserer Produktion Wienerle knackig im Saitling geräuchert	
100 g € 1,19		Paar € 1,30		100 g € 1,24	
natürlich hausgemacht Geflügelsalat in feinem Currydressing		die einen mögen alles groß, die anderen lieber klein! Lyoner fein gewürzt + geräuchert, auch als Portion		aus unserem Tannenrauch Rot- und Speckwurst im feinen Schweinsdarm	
100 g € 1,49		100 g € 1,29		100 g € 0,79	

Engen

Engen

Jubel über Finaleinzug

Groß war der Jubel der Handballdamen des TV Engen am vergangenen Freitagabend nach Abpfiff des Halbfinals in der Engener Großsporthalle. In einem wahren Handballkrimi schafften die Engener Damen die Sensation: sie gewannen 20:16 gegen Allensbach II und zogen zum ersten Mal in ihrer Vereinsgeschichte in das Finale des südbadischen Handballpokales ein. Dort wartet mit dem ASV Ottenhöfen ein Team aus der Südbadenliga auf die Damen des TV Engen.

redaktion@wochenblatt.net

Aus Freude am Chorgesang

Für sieben Wochen unterbricht die Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen ihre Probenarbeit am Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach für das Projekt »Offener Chor«. Eingeladen zum Mitsingen sind alle, die gerne ausprobieren möchten, wie es ist, in einem Chor mitzusingen, aber auch Musikbegeisterte, die bereits Chorerfahrung haben. Einstudiert wird Wolfgang Amadeus Mozarts Missa Brevis in F, KV 192, die am Sonntag,

22. April, in Engen aufgeführt wird. Ergänzt wird der Chor durch ein Streicherensemble, drei Posaunen sowie den Solisten des »Pinzimonio Vocale« aus Südtirol. Probenbeginn ist Montag, 19. Februar, 20 Uhr, im Gemeindehaus der ev. Auferstehungskirche Hewenstraße 16. Das Projekt endet mit der Aufführung am 22. April. Interessierte können sich unter 07733/2088 anmelden oder direkt in die Probe kommen.

redaktion@wochenblatt.net

Mit Musik und Spendenscheck

43 Musiker der Musikkapelle Ehingen, Bürgermeister Hans-Peter Lehmann und weitere Gäste führen nach Schönbühl in die Reha-Klinik Katharinenhöhe, wo sie von Stephan Maier, dem Leiter der Katharinenhöhe, herzlichst empfangen wurden.

Er zeigte den Besuchern das neu errichtete Haus, das unter anderem mit Unterstützung der Spendengelder der Musikkapelle Ehingen gebaut wurde. Es beinhaltet Familien-Apartments, einen Kindergarten und einen Freizeitraum. Nach musi-



Große Freude herrschte über die Spende der Musikkapelle Ehingen auf der Katharinenhöhe.

swb-Bild: Verein

kalischer Unterhaltung wurde 7.000 Euro an Stephan Maier als Höhepunkt des Abends der übergeben. Spendenscheck in Höhe von redaktion@wochenblatt.net

DIE ZIEGLERSCHE BEHINDERTENHILFE ENGEN

- Anzeigen -

FÖRDERUNG UND TEILHABE FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

MIT LEBEN FÜLLEN



ERFÜLLT MIT LEBEN



SCHULE.ARBEIT.WOHNEN.LEBEN.

Wir fördern, helfen und begleiten Kinder, Erwachsene und Senioren mit einer Hör-Sprachbehinderung und zusätzlicher geistiger Behinderung. Neben spezialisierten Angeboten an unseren Hauptstandorten Wilhelmsdorf und Haslachmühle bieten wir vielfältige Wohn-, Arbeits-, Tagesstruktur- und Freizeitangebote an den regionalen Standorten zwischen Bodensee und Oberschwaben an.

Infos zu Angeboten: behindertenhilfe@zieglersche.de
Infos zur Mitarbeit: wetzel.kathrin@zieglersche.de www.zieglersche.de

Vielen Dank für den Auftrag!
Wir liefern die Kunststoff-Fenster.
■ Kunststoff ■ Holz ■ Holz-Alu ■ Alu-Fenster

SCHÖTLE

IHR FENSTERSPEZIALIST

Werner-von-Siemens-Straße 15 · 78224 Singen
Telefon 077 31/86 83-0 · www.schoettle-fenster.de
info@schoettle-fenster.de

Sauter PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Außenputz
Vollwärmeschutz
Innenputz
Trockenbau
Brandschutz
Altbausanierung
Maler
Gerüstbau
Hebebühnen
Spezielles

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de



Der großzügige Außenbereich der neuen Zieglerschen in Engen lädt im Frühling und Sommer zum Verweilen ein.



Modern und heimelig: der gemeinsame Treffpunkt in der Zieglerschen.

swb-Bild: Die Zieglerschen

Die Anfänge reichen zehn Jahre zurück. Damals wurde von den Zieglerschen, einem diakonischen Sozialunternehmen mit Hauptsitz in Wilhelmsdorf, die Entscheidung zur Dezentralisierung getroffen. Bei der intensiven Standortsuche entdeckte man mit Engen die »Perle im Hegau«, wo sich ein zentrumsnahes Grundstück nahe beim Erlebnisbad als künftige Adresse anbot. Nach dem Spatenstich am 23. März 2016 dauerte die Bauzeit knapp ein Jahr bis die ersten Bewohner einzogen. Nun ist der moderne Gebäudekomplex der Zieglerschen in Engen mit Leben gefüllt. »Wir fühlen uns hier sehr wohl«, freut sich Christina Hörn, die Leiterin der Zieglerschen in Engen und dankt für das Vertrauen, das ihr und den Mitarbeitern entgegengebracht wird. Derzeit leben und arbeiten 20 Be-

wohner und ebenso viele Mitarbeiter in der neuen Einrichtung, die Menschen mit geistiger und Hör-Sprachbehinderung eine Vielzahl an Teilhabe- und Betreuungsmöglichkeiten bietet. Platz ist in dem dreigeschossigen Wohntrakt für 24 Bewohner; 17 finden im Förder- und Betreuungsbereich Raum. In Kooperation mit der Caritas Singen-Hegau werden zudem Arbeitsplätze in der Werkstatt für behinderte Menschen St. Michael in Stockach angeboten. Die Einrichtung der Zieglerschen in Engen sei die »absolut richtige Entscheidung gewesen, um im Landkreis Konstanz diese wohnortnahe Betreuung anzubieten«, erklärte Landrat Frank Hämmerle bei der offiziellen Eröffnung und lobte die gelungene architektonische Gestaltung der Gebäude. Die Kosten für das Gesamtprojekt belaufen sich auf 3,9 Millio-

nen Euro, wovon die »Aktion Mensch« 360.000 Euro beisteuerte und vom Kommunalverband für Jugend und Soziales (KVJS)/ Land Baden-Württemberg 1,159 Millionen Euro gefördert wurden. Zusätzlich freuen sich die Bewohner und Mitarbeiter über Spenden, die für die Einrichtung eines Snoezelenraumes und Therapieräder genutzt wurden. Der kaufmännische Vorstand der Zieglerschen, Rolf Baumann, sieht eine wichtige Aufgabe für die neue Dependence in der Entwicklung vom »Ankommen bis zur Inklusion«. »Die Bewohner sollen Teil von Engen werden«, ist sein Wunsch. Dafür brauche es ein Miteinander von Nachbarn, Vereinen, Hilffssystemen und Kirchengemeinden, damit diese Generationenaufgabe gelinge. Weitere Infos: Telefon 07733 / 9949-214. www.zieglersche.de Ute Mucha

Wir bedanken uns für die Beauftragung und gratulieren recht herzlich zur Neueröffnung!

www.bauen-mit-loeffler.de

Bauunternehmen und Baufräger
Manfred Löffler Wohn- und Gewerbebau
Bauunternehmen GmbH

Auf dem Hof 1
88512 Mengen
Tel. 0 75 72/71 28 55

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!
Ausführung der Schlosserarbeiten. EN 1090 zertifiziert

kleiner metallbau

Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl

Hinterhofen 12
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/92371-0
Telefax 07774/92371-29
www.kleiner-metallbau.de

365° freiraum + umwelt

365

Klosterstraße 1
88662 Überlingen

Telefon 07551 / 94 95 58-0
Telefax 07551 / 94 95 58-9

info@365grad.com
www.365grad.com

PLANUNG DER AUSSENANLAGEN

- Park- und Freianlagen
- Landschaft und Umwelt
- Stadt- und Dorfentwicklung